



**DEUTSCH-AMERIKANISCHES ZENTRUM
JAMES-F.-BYRNES-INSTITUT e.V.**

November/Dezember 2011

Donnerstag, 8. Dezember, 19.00 Uhr im DAZ

**Ausstellungseröffnung: American
Pop Art and Beyond – Grafiken aus
der Sammlung Walter Bischoff**



„Saint Apollonia“ by Andy Warhol, 1984

Charlottenplatz 17 (Innenhof, Eingang 3) · 70173 Stuttgart
Tel. 0711 / 22818-0 · Fax 0711 / 22818-40 · info@daz.org · www.daz.org
Öffnungszeiten: Di – Fr, 9 – 13 und 14 – 17 Uhr

Gruppen bitten wir um Voranmeldung unter info@daz.org

Das Deutsch-Amerikanische Zentrum/James-F.-Byrnes-Institut e.V. wird gefördert durch das Land Baden-Württemberg und die Stadt Stuttgart



Hier finden Sie uns
How to find us



**DEUTSCH-AMERIKANISCHES ZENTRUM
JAMES-F-BYRNES-INSTITUT e.V.**

Charlottenplatz 17 (Innenhof, Eingang 3) · 70173 Stuttgart
Tel. 0711 / 22818-0 · Fax 0711 / 22818-40 · info@daz.org
Öffnungszeiten: Di – Fr, 9 – 13 und 14 – 17 Uhr

www.daz.org

November 2011

Mittwoch, 2. November, 19.15 Uhr
Café le Théâtre, Bolzstraße 6 (Gloriapassage)

New for students: The Campus Club

Whether it is called the Campus Club or Uni-Stammtisch, the purpose is the same: practicing and enjoying colloquial English in an informal setting in the company of students and faculty. We will meet once a month. Come join us!

Donnerstag, 3. November, 19.15 Uhr
Universität Stuttgart, Keplerstraße 17, Raum 1717 (1. Etage)

The Hip-Hop Wars: What We Talk About When We Talk About Hip-Hop and Why It Matters

Lecture with Prof. Dr. Tricia Rose, Brown University, Providence

Hip-hop is in crisis. The most commercially successful hip-hop has become increasingly saturated with caricatures of "black gangstas", "thugs" and "pimps". At the same time – as scholar and cultural critic Tricia Rose argues – "hip-hop has become a primary means by which we talk about race in the United States." In her lecture, Rose explores the most crucial issues underlying the polarized claims on each side of the debate: Does hip-hop cause violence, or merely reflect a violent ghetto culture? Is hip-hop sexist, or are its detractors simply anti-sex? Does the portrayal of black culture in hip-hop undermine black advancement? – In Zusammenarbeit mit der U.S.-Botschaft, Berlin und der Amerikanistik der Universität Stuttgart. – Eintritt frei.

Freitag, 4. November, 10.30 Uhr

Let's Read!

Are you interested in reading American literature? Then join our Reading Group! This time we are going to discuss *The Help* by Kathryn Stockett.

Dienstag, 8. November, 18.00 Uhr

Transatlantic ArtConneXion

We want to connect with Americans and Germans active in the art scene through this transatlantic art group. All artists, art sellers, buyers, teachers and general art lovers are welcome! Are you interested? Please get in touch with UKA Meissner: ukadesign@freenet.de

Dienstag, 8. November, 19.00 Uhr

Radical Peace. People Refusing War

Lecture with Prof. William T. Hathaway, Oldenburg

A new group of peace activists from the USA, Europe, Iraq and Afghanistan are resisting Barack Obama's continuation of the militarist American foreign policy. They have moved beyond demonstrations and petitions into direct action, defying the government's laws and impeding its ability to wage war. They tell their stories in the new book *Radical Peace: People Refusing War*. The author, William T. Hathaway, is a former Fulbright professor of American studies and a

Special Forces combat veteran turned peace activist. – In Zusammenarbeit mit der Friedrich-Ebert-Stiftung. – Eintritt 5 Euro, ermäßigt 3 Euro, DAZ- und FES-Mitglieder frei.

Donnerstag, 10. November, 18.30 – ca. 23.00 Uhr
Innenhof des Alten Waisenhauses, Charlottenplatz 17

Pub Crawl for University Students

This night is all about a relaxed evening of team-building antics! Go on a tour through different pubs to have a “Feierabendbier” with your friends, fellow students, instructors and professors. There will be mind-bending quizzes to solve and mind-blowing prizes to win – not only for brainiacs... Interested? Then meet us in the “Innenhof” of the Alte Waisenhaus (where the DAZ is located) at 6.30 pm sharp to get further instructions. – In Zusammenarbeit mit der Amerikanistik der Universität Stuttgart. – Eintritt frei.

Freitag, 11. November, 17.00 Uhr

The Empire Study Group

Join us in a monthly exploration of the United States’ global interests and burdens. Find out about topics and reading material on our website: www.daz.org/EmpireStudyGroup.html

Samstag, 12. November, 10.00 – 12.30 Uhr

Writers Group Stuttgart

The objectives of the Saturday meeting dates are to provide a supportive forum where professional and emerging writers can meet to read and receive comment on original work and be supported, motivated and nurtured; and also to have a place where they can set writing goals and set writing-work targets for achievement. For further information, please contact Sylvia Toone, sylviaetoone@earthlink.net

Sonntag, 13. November, 12.00 – 20.00 Uhr
TREFFPUNKT Rotebühlplatz 28

Tag der Kulturen

Wollten Sie schon immer einmal wissen, welche internationalen Vereine in Stuttgart vertreten sind und dabei landestypische Produkte und kulinarische Spezialitäten dieser Nationen kennenlernen? Dann schauen Sie am Tag der Kulturen im TREFFPUNKT Rotebühlplatz vorbei! Das DAZ bietet an seinem Stand neben Informationen auch U.S.-amerikanische Leckereien an. – Eintritt frei.

Im Rahmen des Tages der Kulturen:

New Series! „My Germany – Mein Amerika“

Sonntag, 13. November, 13.00 Uhr

TREFFPUNKT Rotebühlplatz 28, Theodor-Bäuerle-Saal

My Germany. A Jewish Writer Returns to the World his Parents Escaped

Reading with Lev Raphael, New York

Haunted by his parents’ horrific suffering and traumatic losses under Nazi rule, Lev Raphael grew up loathing everything German. Those feelings shaped his Jewish identity and life. While researching

his mother's war years, he discovers a distant relative living in the very city where she had worked in a slave labor camp. What would he learn if he actually traveled to the place where his mother had found freedom and met his father? Soon after, Raphael visits Germany and in the process redefines himself as someone unafraid to face the past and who can let it go. – In Zusammenarbeit mit dem U.S.-Generalkonsulat, Frankfurt am Main. – Eintritt frei.

Dienstag, 15. November, 20.00 Uhr
Literaturhaus, Breitscheidstraße 4

Schmidt Steps Back

Meet the Author: Louis Begley, New York (mit deutscher Übersetzung)

The award-winning novelist Louis Begley presents another sequel of his successful novel *About Schmidt*. When we last saw Schmidt, he was still reeling from the loss of the paradise he'd found with Carrie, a Hispanic waitress forty years his junior, who finally declined his marriage proposal, and settling into a tenuous truce with his only child, Charlotte. Now, with both Carrie and Charlotte pregnant, Schmidt faces a life alone. His only hope: the French widow of a former partner. Whether his rusty seduction skills can lure her from Paris to the Hamptons won't be known, though, until Schmidt endures one more ordeal by fire. – In Zusammenarbeit mit der U.S.-Botschaft, Berlin und dem Literaturhaus. – Eintritt 9 Euro, ermäßigt 7 Euro, DAZ- und Literaturhaus-Mitglieder 4,50 Euro.

Mittwoch, 16. November, 19.00 Uhr

Forbetter your English – Englisch für Deutsche

Meet the Author: Eric T. Hansen, Berlin

Amerikaner, Hawaiianer, Berliner, Mediävist, Redner, Satiriker – so beschreibt sich Eric Hansen. Noch dazu ist er: langjähriger Englischlehrer in Deutschland und Autor humorvoller Sachbücher. Privat und beruflich er sitzt nicht selten vor verwirrten und ungläubigen Gesichtern, wenn er den Deutschen zu erklären versucht, dass weder ein Wurstsalat noch ein simpler Salatkopf im Englischen als „salad“ gelten. Oder wenn er beschreibt, dass so mancher Amerikaner recht irritiert wäre, wenn man sich in einem dortigen Restaurant höflich nach der „toilet“ erkundigt. Derartige sprachliche Stolpersteine mit viel Humor umschiffen zu lernen – das ist das Ziel seines Buches extra für Deutsche. – Eintritt 5 Euro, ermäßigt 3 Euro, DAZ-Mitglieder frei.

Donnerstag, 17. November, 20.00 Uhr
Café Schlossblick, Königstraße 22

Stammtisch TRANSATLANTIK

Join English speaking people from all over the world to meet once a month for a good time, good drinks, and good conversation. Come and enjoy!

Freitag, 18. November, 9.15 – 12.15 Uhr

Quilting Bee: The Baltimore Beauties

A multilingual, hand sewing quilting group. Guests are welcome!

Freitag, 18. November, 19.00 Uhr

Carl-Zeiss-Planetarium, Willy-Brandt-Straße 25

Yukon – 3000 Kilometer Kanada und Alaska Multimedia-Performance mit Dr. Dirk Rohrbach, Hanau

Grandiose Bilder beherrschen die riesige Leinwand des Planetariums, wenn der Mediziner und mehrfach ausgezeichnete Journalist Dr. Dirk Rohrbach sein Abenteuer in der Wildnis präsentiert. Der Yukon River steht im Mittelpunkt der Multimedia-Show. Die Zuschauer erleben mit, wie Dirk Rohrbach einen Sommer lang dem Lauf dieser Lebensader folgt, die in nordamerikanischen Bergseen entspringt, zum reißenden Fluss und schließlich zu einem breiten Strom wird. Im selbst gebauten Birkenrindenkanu begegnet er Jägern, Fischern und Aussteigern, die heute nicht mehr Gold, aber immer noch ihr Glück suchen. – Eintritt VVK (im DAZ): 12 Euro, ermäßigt 10 Euro, DAZ-Mitglieder 8 Euro; AK: 14 Euro, ermäßigt 12 Euro, DAZ-Mitglieder 10 Euro.

Dienstag, 22. November, 9.30 Uhr

America Explained: The Civil Rights Movement Talk with Andrea Offner, Stuttgart

“Free at last! Free at last! Thank God Almighty, we are free at last!” Martin Luther King expressed this vision for African Americans in the middle of a long, hard fight for equality. Only half a century ago, segregation between black and white Americans was a reality not only in the Southern United States but throughout the U.S. How did the United States “overcome” this? And have African Americans finally achieved equal rights? – In Zusammenarbeit mit der Landeszentrale für politische Bildung Baden-Württemberg. – Eintritt 4 Euro, Schüler/-innen 2 Euro, DAZ-Mitglieder frei. Schulklassen bitten wir um Voranmeldung unter 0711 / 22818-0.

Am Vorabend der nächsten *Twilight*-Filmpremiere in Deutschland:

Mittwoch, 23. November, 19.00 Uhr

Twilight's Seduction – The (Re)newed Cultural Appeal of Vampires

Lecture with Prof. Dr. Greta Olson, Universität Giessen

Vampires and werewolves, friendship and forbidden love – the successful combination of these themes made Stephenie Meyer's *Twilight* series an instant bestseller. The hype over the novels went all around the world. But the romantic love affair between the pretty young girl Bella and the attractive vampire Edward also raises critical questions: How do the new vampire romances fit into the history of romance literature? Why do they appeal to teens? What cultural work is *Twilight* doing in the American context, e.g. concerning feminism? Greta Olson is Professor of English and American Literature and Cultural Studies. – Eintritt 5 Euro, ermäßigt 3 Euro, DAZ-Mitglieder frei.

Donnerstag, 24. November, 18.30 Uhr

Ratskeller Stuttgart, Marktplatz 1, Festsaal Herzog Eberhard 1 – 3

A Taste of Home – Thanksgiving Dinner

Get cozy with family and friends over a warm American Thanksgiving meal! Organized by the American-German Business Club Stuttgart e.V. and the DAZ, in partnership with other English-speaking organizations and businesses in Stuttgart. – Price for the dinner buffet (drinks are extra) for AGBC and DAZ members: 30 Euro adult/15 Euro child under 14 years; others 35 Euro/15 Euro. – Please register the first and last names of all guests attending with Nicolaus Susta (Stuttgart@agbc.de) and wire the money to AGBC Stuttgart e.V., Postbank Stuttgart, account no. 159819702, BLZ 600 100 70, with memo/Verwendungszweck "Thanksgiving 2011, X adults, X child" by Friday, November 18th, 2011. Your registration becomes valid only when payment has been received.

Mittwoch, 30. November, 19.00 Uhr

Über politische Freundschaft

Abschiedsvortrag von Prof. Dr. Hartmut Wasser, Waiblingen

Dass Freundschaft als wesentlicher Beitrag zur individuellen Daseinsbewältigung gelten muss, wird seit den Tagen der Antike stets aufs Neue vermerkt. Ob solche Freundschaft in der Politik gedeihen könne, ist und bleibt strittig. Sind Politikerfreundschaften nicht verkappte, vor den Wählern verborgene Feindschaften? Am Beispiel der außergewöhnlichen Beziehung zwischen John Adams und Thomas Jefferson wird Professor Wasser solche Zweifel analysieren und dabei auch gegenwärtige Beziehungsmuster in der Politik thematisieren. Prof. Dr. Wasser war Gastdozent an der kalifornischen Stanford University und lehrte viele Jahre Politikwissenschaft an der Pädagogischen Hochschule Weingarten und Amerikanistik an der Universität Tübingen. – Eintritt 5 Euro, ermäßigt 3 Euro, DAZ-Mitglieder frei.

Dezember 2011

Donnerstag, 1. Dezember, 16.00 Uhr

America Explained: Government – The U.S. System in Comparison to Germany

Talk with Dr. Ronald Taubitz and Jasmin Bertel M.A., Stuttgart

Making sure that the laws get done – it's all in a hard day's work for the President of the United States and for the Bundeskanzlerin in Germany. But both of them shouldn't bear the weight of their governmental system alone. That's why through a system of checks and balances, the legislative and judicial branches aid and control the executive branch. But how does each branch function? How do the branches work together? How does the American system differ from the German? – In Zusammenarbeit mit der Landeszentrale für politische Bildung Baden-Württemberg. – Eintritt 4 Euro, Schüler/-innen 2 Euro, DAZ-Mitglieder frei. Schulklassen bitten wir um Voranmeldung unter 0711/22818-0.

Freitag, 2. Dezember, 10.30 Uhr

Let's Read!

Are you interested in reading American literature? Then join our Reading Group! This time we are going to discuss *The Great Gatsby* by F. Scott Fitzgerald.

Im Rahmen der Reihe „My Germany – Mein Amerika“:

Montag, 5. Dezember, 19.00 Uhr

Mein Amerika – Chancen und Herausforderungen der transatlantischen Beziehungen

Gespräch mit Harald Leibrecht, Koordinator für die transatlantische Zusammenarbeit im Auswärtigen Amt, Berlin

Die transatlantische Partnerschaft ist neben der europäischen Integration der wichtigste Pfeiler der deutschen Außenpolitik. Ein grundlegendes Ziel Deutschlands ist es daher, den transatlantischen Dialog weiter zu intensivieren und konkrete Kooperation zu vertiefen. Dies ist die Aufgabe der Koordinatorenstelle. Seit Juli 2011 bekleidet der in den USA geborene FDP-Bundestagsabgeordnete Harald Leibrecht dieses Amt. Er wird im DAZ über seine politische Arbeit, seine Erfahrungen und seine persönlichen Vorstellungen zu den transatlantischen Beziehungen berichten. – In Zusammenarbeit mit der Friedrich-Naumann-Stiftung. – Eintritt 5 Euro, ermäßigt 3 Euro, DAZ- und FNS-Mitglieder frei.

Dienstag, 6. Dezember, 18.00 Uhr

Transatlantic ArtConneXion

Please see 8.11.

Mittwoch, 7. Dezember, 19.15 Uhr

Café le Théâtre, Bolzstraße 6 (Gloriapassage)

The Campus Club

Please see 2.11.

Donnerstag, 8. Dezember, 19.00 Uhr

Ausstellungseröffnung: American Pop Art and Beyond – Grafiken aus der Sammlung Walter Bischoff

1963 reagierten seriöse Kunstkritiker in New York fassungslos: Junge amerikanische Künstler beginnen die Szene der Kunstmetropole New York aufzumischen und provozieren mit Motiven aus der Werbung, aus Comics oder aus Movies. Die Kritiker prophezeiten den frühen Untergang der gerade aktuellen Pop Art. Inzwischen avancierte sie jedoch zur erfolgreichsten Kunstrichtung des 20. Jahrhunderts. Die Ausstellung zeigt sowohl Pop Art als auch Grafiken nachfolgender Stilrichtungen: Zu sehen sein werden Werke von Andy Warhol, Donald Judd, Alex Katz, Robert Motherwell, James Rosenquist, Christo, Mel Ramos, Robert Rauschenberg u.a. Die Ausstellung ist zu sehen vom 9.12. bis 23.12.2011 und von 10.1. bis 30.3.2012, Di – Fr 9 – 13 und 14 – 17 Uhr.

Freitag, 9. Dezember, 17.00 Uhr

The Empire Study Group

Please see 11.11.

Samstag, 10. Dezember, 10.00 – 12.30 Uhr

Writers Group Stuttgart

Please see 12.11.

Sonntag, 11. Dezember, 17.00 Uhr

Leonhardskirche Stuttgart, Leonhardsplatz 26

Christmas Concert: The Traditional Festival of 9 Lessons and Carols

Come and celebrate – the People of St. Catherine's Anglican Church in Stuttgart welcome and invite all members and friends of the DAZ to attend this special seasonal service. Through the reading of prophetic scripture lessons, the offering of prayers, and the singing of Christmas carols, this liturgy will warm the heart and inspire the soul. It is open for people of all faiths, or none. – In Zusammenarbeit mit der Kirchengemeinde St. Catherine's. – Eintritt frei.

Im Rahmen der Reihe "Let's Talk Business After Work":

Dienstag, 13.12.,

ab 18.30 Uhr Wein und Brezel, 19.00 Uhr Gespräch

Crisis Omnipresent? Zur Lage der deutsch-amerikanischen Handelsbeziehungen

Gespräch mit Robert Bergmann, Neckartailfingen

Die Wirtschaft und Finanzwelt spricht allenthalben von Krise. Doch wirft man einen genaueren Blick auf die USA, erscheint das zumindest in Hinblick auf die deutsche und insbesondere die baden-württembergische Position kaum gerechtfertigt. Der Referent Robert Bergmann ist der ehemalige Geschäftsführer des handelspolitischen Verbindungsbüros von DIHK und BDI in Washington, DC. und ein ausgewiesener Kenner der traditionsreichen deutsch-amerikanischen Handelsbeziehungen. – In Zusammenarbeit mit dem American-German Business Club Stuttgart. – Eintritt 9 Euro, ermäßigt 7 Euro, DAZ-Mitglieder 5 Euro (inkl. Glas Wein und Brezel).

Donnerstag, 15. Dezember, 20.00 Uhr

Café Schlossblick, Königstraße 22

Stammtisch TRANSATLANTIK

Please see 17.11.

Freitag, 16. Dezember, ab 11.00 Uhr

Quilting Bee: The Baltimore Beauties

Please see 18.11.

Freitag, 16. Dezember, 15.00 – 17.00 Uhr

T.G.I.F! Thank God it's Friday!

Santa Clause is coming to Stuttgart soon, and the DAZ invites all its friends to come together before the winter break. There will be eggnog and Lebkuchen, Glühwein and Christmas cookies. So don't be a Grinch, get in the holiday spirit and join us for our celebration! – Additionally: The Baltimore Beauties' nicest quilts!

Freitag, 16. Dezember, 19.30 Uhr
BIX Jazzclub, Gustav-Siegle-Haus, Leonhardsplatz 28

Konzert: Swinging Christmas

Bei der diesjährigen weihnachtlichen Veranstaltung des Regionalkomitees Baden-Württemberg der AmCham wird geswingt: Prof. Mini Schulz präsentiert im ersten Teil mit seinem Quartett eine Geschichte des Jazz mit Hörbeispielen. Das zweite Set steht ganz unter dem Motto „Jazz meets Xmas“. Der Eintritt umfasst Musik, Buffet und Getränke. – In Zusammenarbeit mit dem Regionalkomitee Baden-Württemberg der American Chamber of Commerce in Germany e.V. – Nähere Einzelheiten, auch zum Eintrittspreis und Vorverkauf, können Sie ab Anfang November der Website des DAZ entnehmen.

**We wish all our members and friends a
Merry Christmas and a Happy New Year!**

Go on a trip!

Bluegrass Country: From Nashville to the Smoky Mountains.

Musik- und Kulturrundreise (13. – 23. April 2012).

In Zusammenarbeit mit dem d.a.i. Tübingen. Mehr Informationen unter www.dai-tuebingen/reisen.html

Bürger treffen Bürger –

Bürgerreise 2012 nach St. Louis (17. – 23. Mai 2012).

In Zusammenarbeit mit der Bürgerstiftung und der Landeshauptstadt Stuttgart! Mehr Informationen unter www.daz.org

Die Veranstaltungen des **Stuttgart Conversation Club** und des **Metropolitan Club Stuttgart** finden mehrmals monatlich, u.a. auch im DAZ statt. Die Daten entnehmen Sie bitte der Webpage: www.metclub.de

Neben dem Kulturprogramm bieten wir ein vielfältiges Sprachkursprogramm mit amerikanischen Lehrkräften an! Das neue Sprachkursprogramm beginnt ab Januar, Privatkurse sind jederzeit möglich. Mehr Informationen sowie Anmeldung unter: <http://daz.org/Kurse.html>

Sie möchten noch mehr über die amerikanische Kultur erfahren? Besuchen Sie doch einmal unsere kleine Bibliothek, in der wir neben Literatur und DVDs auch eine breite Auswahl von Zeitschriften und Magazinen anbieten. Außerdem können Sie sich bei uns über Wege in die USA informieren.